



# VABILO

## Strokovna konferenca Zagotavljanje kakovosti storitev v prostoru Alpe-Jadrana

Direktiva Evropske unije o storitvah kot osnova za  
čezmejno sodelovanje na področju uprave



**Čas:** 14. – 15. oktober 2009

**Kraj:** WIFI – Klagenfurt, Festsaal, Europaplatz 1  
Celovec ob Vrbskem jezeru (Klagenfurt am Wörthersee)

### **Organizatorji:**

- Urad koroške deželne vlade, Oddelek 7 – Gospodarsko pravo in infrastruktura/gospodarstvo
- Projektna skupina za gospodarstvo Delovne skupnosti Alpe-Jadran
- Generalni sekretariat Delovne skupnosti Alpe-Jadran/  
sekretariat Alpe-Jadrana za deželo Koroško

### **Program**

#### **14. oktober**

- 17.00 Sprejem župana Christiana Scheiderja v slavnostni dvorani rotovža deželnega glavnega mesta Celovec (Klagenfurt)
- 19.00 Večerja v gostilni »Gasthaus im Landhaushof« na povabilo deželnega svetnika dr. Josefa Martinza – referent za gospodarstvo in Alpe-Jadran dežele Koroške

#### **15. oktober**

- 10.00 Pozdravne besede in moderacija: dr. Andrée Feyertag, Urad koroške deželne vlade - Oddelek 7-Gospodarsko pravo in infrastruktura /proizvodne skupine področje gospodarstva
- Pozdravni nagovor: dr. János Kondor, vodja projektne skupine za gospodarstvo Delovne skupnosti Alpe-Jadran
- Univ. doc. dr. Hellwig Valentin, generalni sekretar Delovne skupnosti Alpe-Jadran/vodja sekretariata Alpe-Jadran za deželo Koroško
- Dr. Albert Kreiner, vodja Oddelka 7
- Odprtje: deželni svetnik dr. Josef Martinz
- 10.15 Madžarski referent (zaprošen)
- 10.30 *Skupna kontaktna oseba:* mag. Barbara van Liedekerke, Evropska komisija, Generalni direktorat za notranji trg, Bruselj (zaprošena)
- 11.00 *Direktiva o storitvah:* Giuseppe Montanaro, Ministrstvo za evropsko politiko, Rim
- 11.15 *Udejanjanje Direktive o storitvah v Avstriji:* Dr. Alois Michner, Zvezno ministrstvo za gospodarstvo, družino in mladino, Dunaj
- 11.30 *Model obrtnega registra na Hrvaškem:* Maja Pavičić, Ministrstvo za gospodarstvo, delo in podjetništvo, Zagreb
- 11.45 Odmor za kavo
- 12.15 *Avstrijski model sodelovanja na področju uprave – informacijski sistem za notranji trg (IMI):* mag. Christian Müller, Zvezno ministrstvo za gospodarstvo, družino in mladino, Dunaj

- 12.30 *Simple Procedures Online for Crossborder Services (SPOCS)*: dipl. inž. Franz Grandits, Urad štajerske deželne vlade, Gradec (Graz)
- 12.45 *Delati prek meja – praksa*: Astrid Legner, Predstavnica poklicne skupine turističnih vodičev – Gospodarska zbornica Koroške, strokovna skupina podjetij za prostočasne dejavnosti, Celovec (Klagenfurt)
- 13.00 Opoldanski bife
- 14.30 Delavnice – evidentiranje problema in predlogi rešitev
- Okvirni pogoji za analizo
  - Skupno v raznolikosti
  - Ideje

Zaključek: ca. 16.30

## Izbor hotelov:

### **Hotel Sandwirth**

Pernhartgasse 9  
9020 Klagenfurt am Wörthersee  
Tel. +43 (0)463 562 09  
Faks: +43 (0)463 514322  
e-mail: [hotel@sandwirth.at](mailto:hotel@sandwirth.at)  
1/1: € 95.-/1/2: € 73.- po osebi

### **Hotel Moser Verdino**

Domgasse 2  
9020 Klagenfurt am Wörthersee  
Tel. +43 (0)463 57 878  
Faks: +43 (0)463 516765  
e-mail: [moserverdino@arcotel.at](mailto:moserverdino@arcotel.at)  
1/1: € 105,50/1/2: € 65,50 po osebi

### **Hotel Goldener Brunnen**

Karfreitstraße 14  
9020 Klagenfurt am Wörthersee  
Tel. +43 (0)463 57380-0  
Faks: +43 (0)463 516520  
e-mail: [info@goldener-brunnen.at](mailto:info@goldener-brunnen.at)  
Kategorije 1: 1/1: € 69.-/1/2: € 49.-/oseba  
Kategorije 2: 1/1: € 79.-/1/2: € 60.-/oseba

### **Hotel Blumenstöckl Garni**

10. Oktober Str. 11  
9020 Klagenfurt am Wörthersee  
Tel.: +43 (0)463 57793  
Faks: +43 (0)463 57793-5  
e-mail: [mail@blumenstoeckl.at](mailto:mail@blumenstoeckl.at)  
1/1: € 47,20/1/2: € 38,15/oseba

Navedene cene veljajo v primeru, da sobo rezervirate najpozneje dva tedna pred konferenco.



## Informacije:

Dr. Andrée Feyertag  
Amt der Kärntner Landesregierung  
Abteilung 7-Wirtschaftsrecht und Infrastruktur/  
Produktgruppenbereich Gewerbewesen  
Mießtaler Straße 1  
A-9021 Klagenfurt am Wörthersee  
Tel.: +43 (0)5 0536 30717  
Mobilni telefon: +43 664 8053630717  
Faks: +43 (0)5 0536 30740  
Elektronski naslov: [andree.feyertag@ktn.gv.at](mailto:andree.feyertag@ktn.gv.at)

Generalsekretariat der Arbeitsgemeinschaft Alpen-Adria,  
Alpen-Adria-Geschäftsstelle des Landes Kärnten  
Amt der Kärntner Landesregierung  
Abteilung 1-Landesamtsdirektion  
Mießtaler Straße 1  
A-9021 Klagenfurt am Wörthersee  
Tel.: +43(0)5 0536-22834  
Faks: +43(0)5 0536-22820  
Elektronski naslov: [post.alpeadria@ktn.gv.at](mailto:post.alpeadria@ktn.gv.at)

Vabilu smo priložili tudi prijavnico.



**KÄRNTEN**  
LANDESREGIERUNG



*Klagenfurt am Wörthersee*  
Die Landeshauptstadt